



Motosăpătoare

RURIS 1300 KS



CUPRINS

Prefață	4
Avertizări	5
Specificații	7
Funcțiunile principale	9
Montarea și punerea în funcțiune	13
Întreținerea	22
Depozitarea pe termen lung	24
Probleme de funcționare	27



PREFAȚĂ

Înainte de utilizarea motosăpătoarei, vă rugăm citiți cu atenție manualul. Acest manual este un ghid de soluționare a problemelor de instalare, operare și întreținere a motosăpătoarei.

Va mulțumim ca ați ales calitatea și produsele marca RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351 820 105**

E-mail: **info@ruris.ro**

AVERTIZARI



Avertizare! Pericol!



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizarea acestor utilaje.



Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz trebuie purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer; trebuie purtate elemente de protecție ale auzului cum ar fi casca izolată acustic și trebuie purtată o casca de protecție.



Utilizați protecție pentru mâini (mănuși).



Utilizați protecție pentru picioare.



Pericol: Elemente periculoase aruncate la impactul cu discul, cuțite.



Păstrați la distanță de flacăra deschisă. Nu fumați. Nu vărsați carburant. Nu alimentați în timp ce motorul funcționează sau este încins.

Aveti mare grija cand lucrati cu benzina.

Pastrati benzina departe de copii.

- Faceti alimentarea cu benzina inainte de pornirea motorului. Niciodata, nu indeparati capacul de la rezervorul de benzina sau nu puneti benzina cand motorul functioneaza sau este cald.
- Alimentati intr-o zona bine ventilata si cu motorul oprit.
- Faceti alimentarea numai in spatii deschise si nu fumati cand realimentati sau folositi combustibil.
- Lasati motorul sa se raceasca inainte de alimentre. Vaporii de benzina sau benzina varsata se poate aprinde.
- Motorul si sistemul de evacuare se incing in timpul functionarii si raman asa, o vreme dupa oprire. Contactul cu componentele fierbinti ale motorului poate cauza arsuri si poate aprinde unele materiale.
- Evitati atingerea unui motor sau a unui sistem de evacuare incins.
- Lasati motorul sa se raceasca, inainte de a va ocupa de intretinerea sau depozitarea lui.
- Strangeti capacele rezervorului si recipientului de benzina.
- Pastrati benzina in recipiente special concepute pentru acest scop.
- Daca se varsa benzina, nu incercati sa porniti motorul, ci indepartati utilajul din zona respectiva si evitati crearea oricarei surse de aprindere pana la dispararea vaporilor de benzina.

**Schimbati uleiul transmisie la fiecare 50 de
ore și motor
la fiecare 25 de ore de funcționare.**



SPECIFICATII

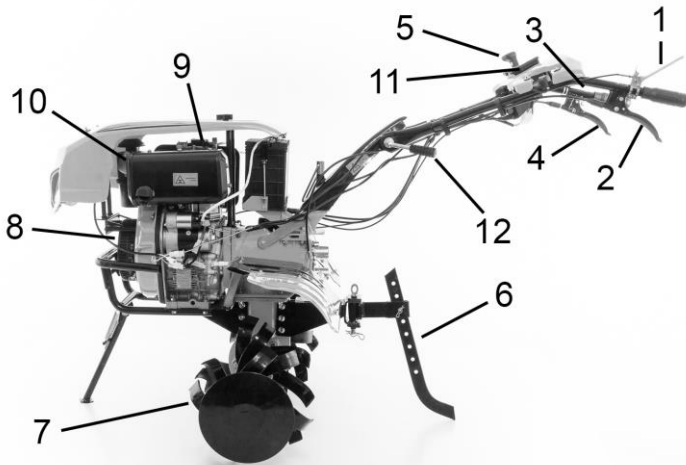
Specificații principale

Item		Specificații și parametrii
Denumire produs		1300KS
Motor General Engine		Benzina
Putere maxima		14 CP
Putere neta		13CP
Greutate(cu cuțite rotative)		171Kg
Capacitate baie ulei motor		1,1L
Capacitate baie ulei transmisie		3L
Consum mediu carburant	Cu cuțite rotative	1,7l/h
Suprafața lucrată	Cuțite rotative	800-1500 mp/h
Adâncime de lucru	Cuțite rotative	100-360 mm
Lățime de lucru	Cultivator rotativ	750 -1250 mm
Greutate de lucru	Greutate maxima de încărcare	1000 Kg
Transport	Viteza	5-10 Km/h

NOTA: Puterea maxima reprezintă puterea motorului fără filtru de aer și toba eșapament.

Puterea netă reprezintă puterea motorului cu filtru de aer și toba de eșapament.

Vedere generală a motosăpătoarei 1001 KSD



*Fig. 1 – Vedere generala
a motosăpătoarei 1001KSD*

1. Motor stop
2. Maneta ambreiaj
3. Maneta de accelerație
4. Maneta ambreiaj mers înapoi
5. Schimbător viteze
6. Picior reglaj
7. Cuțite săpătoare
8. Demaror pornire
9. Bușon rezervor benzina
10. Filtru aer
11. Casetă de scule
12. Manetă reglaj coarne

FUNCTIUNILE PRINCIPALE ALE motosăpătoarei 1300 KS

Sape rotative

Montați dispozitivul sabelor rotative pe partea dreaptă și stângă a axului de transmisie cu ajutorul bolturilor din trusa de montaj.



Plugul

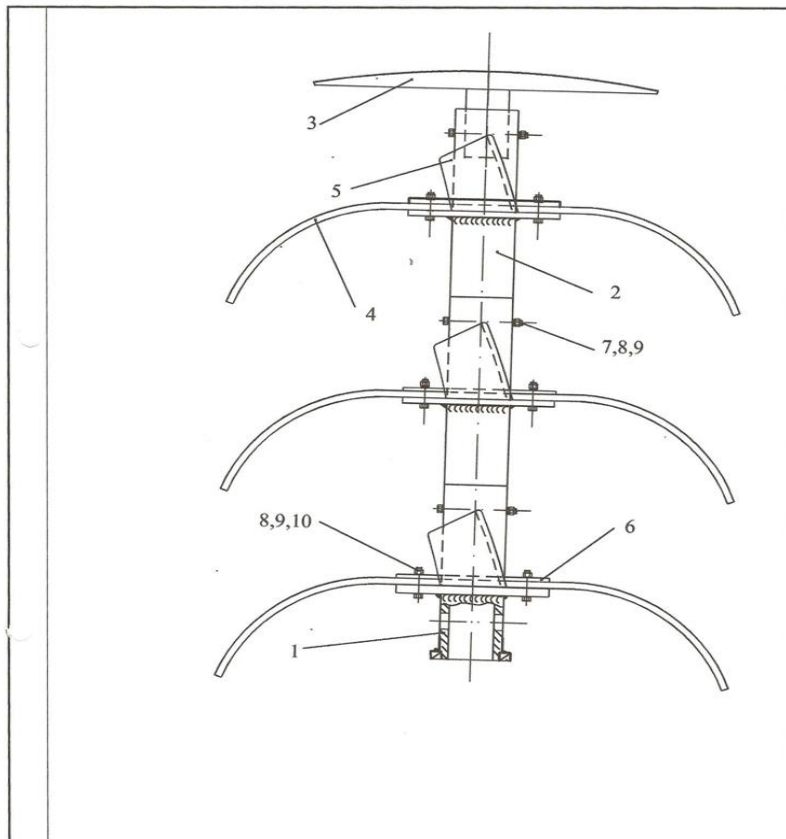
Când utilizați plugul, desfaceți șurubul de reglare al piciorului de sprijin situat pe șasiul motosăpătoarei și atașați accesoriul acestuia (plugul). Plugul se poate utiliza într-un sol prelucrat în prealabil, această verificare a solului făcându-se cu ajutorul sapelelor rotative după cum urmează:

- Înainte de montarea plugului, lucrați aproximativ pe 1 metru de sol. Dacă sapele se scufunda în sol imediat, cel puțin până la jumătatea talerelor laterale de protecție ale cuțitelor, numai atunci puteți monta și utiliza plugul.
- În caz contrar, plugul nu va reuși să pătrundă în sol mergând numai pe suprafața acestuia, deoarece solul este dur și impracticabil.
- În cazul solurilor dure, acestea trebuie săpate cu ajutorul cuțitelor rotative și numai după aceea puteți utiliza cu succes plugul. Urmând ca în anii viitori să utilizați numai plugul, nemaifiind necesară utilizarea cuțitelor rotative pentru mărunțirea solului. Accesoriul numit „plug” se folosește numai pentru soluri întreținute pe tot parcursul anului.

Rotile de transport

1. Rotile de transport se monteaza cu manicotii pentru roti.
2. **Presiune in pneuri 1,5-2 bar**

Asamblarea cuțitelor rotative



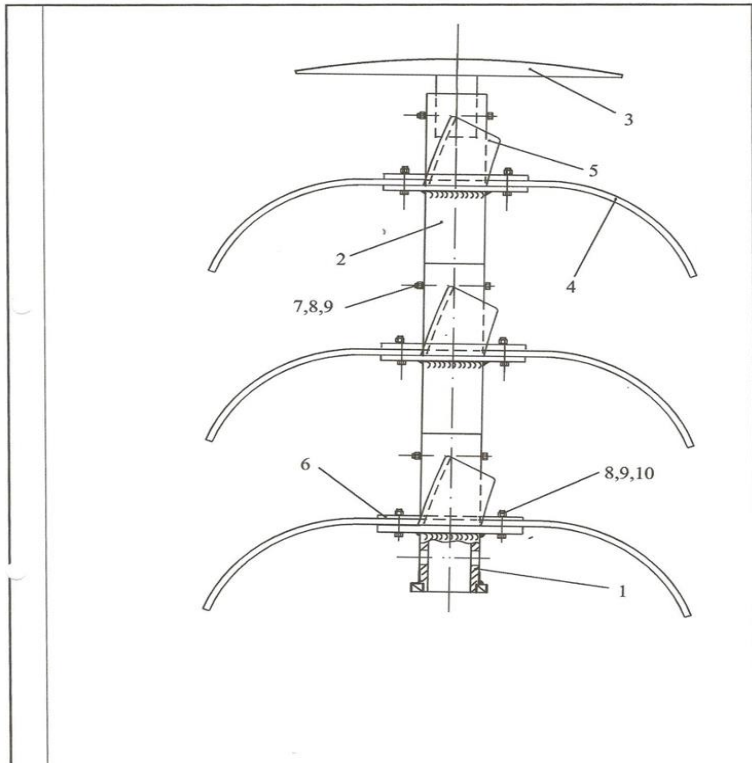


Fig. 3 – Asamblarea cuțitelor rotative

MONTAREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MOTOSĂPĂTOAREI

Montarea

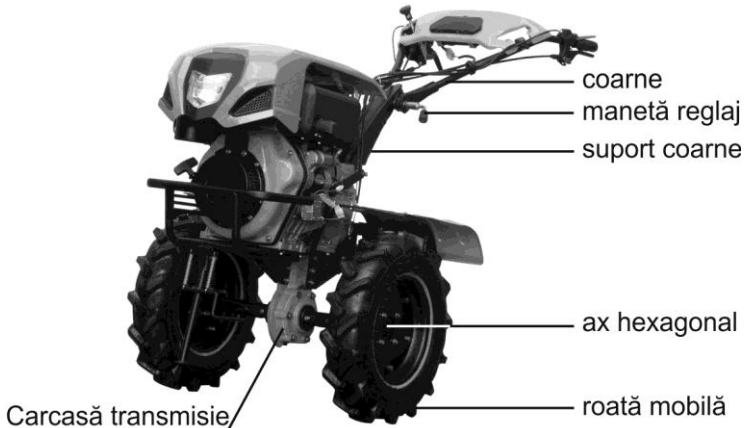


Fig. 4 – Montarea elementelor motosăpătoarei

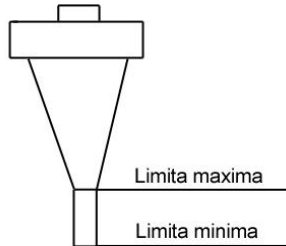
1. Montați sapele rotative pe axul hexagonal cu bolturile din chitul de montaj și asigurările cu sigurate.
2. Înălțimea de reglare a coarnelor se face prin desfiletarea manetei de reglaj situata la baza coarnelor, prin ridicarea sau coborârea coarnelor.
3. Pentru a porni motorul motosăpătoarei, trebuie să vă asigurați dacă acesta îndeplinește următoarele criterii în ordinea enumerării de mai jos:
 - umpleți cu ulei baia motorului conform descrierii tehnice de mai jos (punctul 4).
 - verificați dacă există ulei în corpul reductorului și al cutiei de vitezei și numai după aceea, umpleți cu ulei de transmisie Ruris G-Tronic. sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioara acesteia – capacitatea transmisiei 3 litri.
 - alimentați corect cu carburant motorul motosăpătoarei și asigurați-va ca nu sunt pierderi de carburant (benzina) care ar putea produce incendii.
 - montați maneta schimbătorului de viteze

Nivelul de ulei

Motosăpătoarea nu se livrează cu ulei în motor, reductor și la transmisie.

De fiecare data cand se incepe lucrul cu motosapatoarea,se verifica nivelul de ulei din baia de ulei a motorului(fig 5a) si din ansamblu transmisiei(fig.5) si se completeaza sa fie la nivel maxim.

Baie ulei motor 1,1L
Baie ulei transmisie 3L



— Bușon alimentare ulei



Fig. 5 – Verificarea nivelului de ulei transmisie

*Verificare ulei motor
Fig 5a*



În cazul în care nu verificați nivelul de ulei (motor și transmisie) riscați distrugerea motorului și a transmisiei.



Montarea acumulatorului

Înainte de montarea acumulatorului pe motosăpătoare trebuie să verificați dacă bateria este în stare de funcționare și numai după aceea se poate fixa pe șasiul motosăpătoarei.

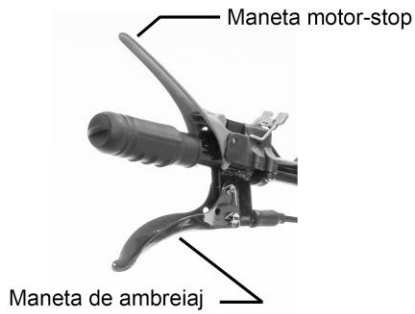
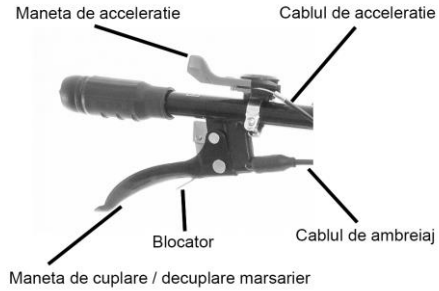
Alimentarea cu electrolit și verificarea acumulatorului se face numai în centre special amenajate (centre de vânzare acumulatori auto) și nu în alte spații neautorizate precum și de persoane neautorizate.

- se poziționează acumulatorul
- se conectează cablurile electrice, cablul de culoare roșie (plus) se conectează cu șurub și piuliță la electromotor conform schemei de mai jos, precum și cablul de culoare neagră (masă) la șurub capac culbutori.

Numai după verificarea atentă a montajului se poate trece la cuplarea bornelor (a cablurilor), de culoare roșie și neagră la acumulator. În cazul în care nu se respectă condiția de montaj riscați punerea în scurt a bateriei precum și puntea de diode, electromotorul.

După verificările amintite mai sus puteți începe pornirea motorului.

Instalarea și reglarea manetei de ambreiaj



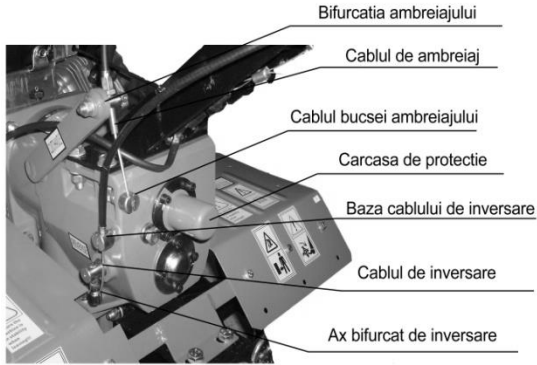


Fig. 6 – Instalarea și reglarea manetei de ambreiaj

1. Reglarea manetei de ambreiaj
 - Deșurubați piulița de strângere
 - Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic până când manșonul cablului de protecție se apropie de manetă.
 - Puneți racordul cablului în bușca de ambreiaj în partea din spate a ansamblului reductor și asigurați-vă că racordul cablului intră în interiorul bușcii.
 - Introduceți cablul în orificiul bazei, cu forță, apăsați furca ambreiajului și puneți racordul cablului în interiorul bușcii.
 - Desfaceți șurubul, lăsați mânerul ambreiajului până când forța arcului în ambreiaj reajustează mânerul, apoi înșurubați piulița autoblocantă.
2. Reglarea cablului manetei de schimbare de sens a roților dințate din cutie
 - Desfaceți bolțul de legătură al șurubului.
 - Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic până când manșonul cablului de protecție se apropie de manetă.
 - Puneți cablul în partea laterala a axului bifurcat cutiei de viteze și asigurați-vă ca racordul legăturii să intre în orificiul axului bifurcat.
 - Trageți axul bifurcat în sensul invers acelor de ceasornic în poziție potrivita, introduceți cablul în orificiul îngust în partea laterala a bușcii conductoare al cutiei de viteze și asigurați-vă ca capul țevii intra în bușca conductoare.
 - Desfaceți șurubul, lăsați maneta până când forța arcului în ambreiaj reajustează mânerul, apoi înșurubați piulița autoblocantă.
3. Reglajul cablului de accelerație
 - Poziționați clapeta de schimbare în poziția “STOP”- oprire a motorului
 - Introduceți firul cablului de accelerație în baza stabilă a motorului.
 - Etanșați firul, înșurubați bolțurile de legătura pe baza stabilă
 - Reglați cablul de accelerație în mod repetat pana când maneta de accelerație atinge poziția de “STOP” și poziția maxima de accelerație.

Verificarea și alimentarea cu ulei

1. Verificați dacă toate bolțurile de legătura sunt slăbite sau nu și fixați bolțurile de cuplare la momentul forței din tabelul de mai jos (referitor la manualul de instrucțiuni pentru motorul benzina la momentul forței de înșurubare a piulițelor.)
2. Verificați fiecare maneta a sistemului de manipulare (clapeta, ambreiaj, bara de inversare și bara de schimbare) astfel încât să se poată deplasa ușor. Dacă acestea nu se afla în poziție corectă, puneți-le în poziție corectă.
3. Puneți schimbătorul cutiei de viteze în poziție neutră.
4. Realimentarea cu ulei:
 - alimentați carterul motorului cu ulei de motor Ruris 4T MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioara acesteia.
 - puneți utilajul în poziție orizontală și alimentați cu ulei de transmisie Ruris G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioara acesteia cutia de viteze de la orificiul de ulei și verificați cu joja, ca nivelul de ulei să fie pe maxim.

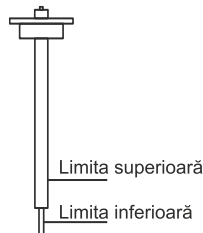


Fig. 7 – Realimentarea cu ulei

- Desfaceți paharul filtrului de aer și alimentați cu ulei curat pînă la nivelul separatorului circular din fundul paharului
 - alegeți lubrifiantul potrivit pentru motorul motosăpătoarei dumneavoastră, conform cu temperatura ambiantă.
5. Faceți pregătirile de pornire conform manualului de utilizare.

Pornirea

ATENȚIONARE:

Intotdeauna, înainte de fiecare pornire trageți ușor de cel mult 4 ori la sfoara demarorului de la motor pentru ca uleiul să patrundă în toate orificiile cilindrului, supapelor. În caz contrar, dacă încercați pornirea brusca a motorului prin tragere directă a sforii demaror, riscați griparea motorului, a supapelor, etc. sau avarierea grava a acestuia.

NOTĂ: Schimbătorul de viteze trebuie să fie în poziție neutră.

Porniți motorul conform procedurilor din manualul motosăpătoarei.

Acționați maneta de siguranță situată pe ghidon în partea stângă prin strângere manuală a manetei de ambreiaj. Astfel ambreiajul va fi decuplat precum și maneta de siguranță se va lipi de mânerul ghidonului. Numai așa motorul poate fi pornit. În caz contrar riscați producerea de accidente în timpul utilizării. Maneta de siguranță va fi acționată manual de către utilizator.

NOTĂ: Nu demontați, nu anulați și nu blocați niciodată maneta de siguranță.

În cazul în care observați defecțiuni apărute la aceasta opriți de urgență motosăpătoarea și prezentați-vă cu utilajul la un service autorizat RURIS.

- motorul trebuie să funcționeze la viteză redusă fără sarcină timp de 2-3 minute.
- verificați dacă motorul funcționează normal sau nu. Dacă funcționează necorespunzător, opriți motorul și verificați.

Acționarea

1. Modul de deplasare încet

- cu mâna stângă strângeți la maxim mânerul de ambreiaj
- cu mâna dreaptă trageți schimbătorul înapoi în treapta de viteză 1 și observați dacă ajunge în poziție corectă sau nu.
- slăbiți treptat mânerul ambreiajului și motosăpătoarea va cupla sistemul de transmisie
- cu mâna dreaptă acționați corespunzător maneta accelerației, pentru a putea funcționa la putere mică, putând funcționa la viteza de 5 km/h.

2. Modul de deplasare rapid

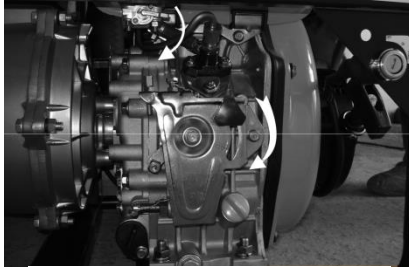
- cu mâna stângă strângeți la maxim mânerul de ambreiaj
- cu mâna dreaptă împingeți schimbătorul înainte în treapta de viteză 2 și observați dacă ajunge în poziție corectă sau nu.
- slăbiți treptat mânerul ambreiajului și motosăpătoarea va cupla sistemul de transmisie
- cu mâna dreaptă acționați corespunzător maneta accelerației, pentru a putea funcționa la putere mare, putând funcționa la viteza de 10km/h.

3. Marșarierul (mersul înapoi)

- cu mâna stângă strângeți la maxim mânerul de ambreiaj
- cu mâna dreaptă trageți schimbătorul în poziție neutră și verificați dacă ajunge în poziție corectă sau nu. Apoi cu mâna dreaptă apăsați maneta de cuplare marșarier situate pe ghidonul drept și cu mâna stângă eliberați ușor mânerul stâng
- slăbiți treptat maneta ambreiajului și motosăpătoarea poate funcționa înapoi (notă: nu slăbiți brusc maneta de marșarier situată pe mânerul stâng al motosăpătoarei)
- schimbarea treptei de viteze se face la turație medie a motorului și nu la turație maximă.
- când doriți oprirea motorului, aceasta se face în general pe suprafața orizontală

Pornirea motorului

- 1) Puneți motosăpătoarea în poziție orizontală.
- 2) Verificați presiune în pneuri 1,5-2 bar(daca sint montate roțile de tractiune)
- 3) Verificați nivelul uleiului ,la motor si transmisie, sa fie conform instructiunilor. .
- 4) Alimentați cu benzina rezervorul de combustibil.
- 5) Deschideți la maxim robinetul de benzina situat sub rezervor.
- 6) Poziționați maneta de accelerație la maxim.
- 7) Blocati în pozitia strans maneta de siguranta
- 8) Poziționați cheia de contact la poziția de START și acționați nu mai mult de 10 secunde. În cazul în care motorul nu pornește verificați încă o data pozițiile anterioare și apoi puteți acționa cheia de pornire.



ATENȚIE:

- Între momentele pornirii trebuie să existe pauze de minim 20 secunde pentru a nu descărca bateria.
- Nu înclinați motorul mai mult de 15 grade deoarece riscați îmbăcsirea filtrului de aer, respectiv pătrunderea uleiului în capul pistonului.

Funcționarea la altitudine mare

Performanța se va diminua, iar consumul de combustibil va crește.

Performanța motorului la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin montarea în carburator a unui jiclor de carburant, cu diametru mai mic și prin reglarea șurubului de îmbogățire. Dacă utilizați adesea motorul la o înălțime mai mare de 1830 m față de nivelul mării, apălați la dealerul autorizat pentru a realiza modificarea carburatorului.

ATENȚIE! Funcționarea motorului la o altitudine mai mică decât cea corespunzătoare diametrului de jiclor, poate duce la scăderea performanței, supraîncălzire, precum și serioase deteriorări ale motorului ca urmare a amestecului de aer/carburat prea sărac.

Aripile de protecție

Folosirea aripilor de protecție este obligatorie și necesară deoarece previne riscul accidentelor de muncă, precum și oprirea obiectelor sau a particulelor de pământ care sunt aruncate în direcția utilizatorului.

ATENȚIE:

Acordați atenție la verificarea nivelului de ulei al motorului și cutiei de transmisie. Reumpleți motorul cu ulei dacă nu este îndeajuns.

Nu este permisă răcirea cu apă a motorului.

Motosăpătoarea nu poate fi înclinat în timpul lucrărilor mai mult de 15 grade.

Este interzisă funcționarea motosăpătoarei în locuri pietroase, acest lucru ducând la defectarea cuțitelor.

După utilizare, dați atenție curățării murdăriei, petelor de pe suprafața motosăpătoarei și păstrați motosăpătoarea curată.

Curățați frecvent filtrul de aer și schimbați uleiul motorului la maxim 25 ore de funcționare sau la 6 luni.

ÎNTREȚINEREA

În timpul funcționării motosăpătoarei, pentru întreținere și funcționare trebuie urmărite, verificate, întreținute și reparate următoarele: bolțurile, consumul de ulei, carburant, filtru de aer, sistemul de oprire automat.

Perioada de rodaj

- 1) Motosăpătoarea trebuie să funcționeze cu sarcină, maxim 5 ore în sarcină ușoară (cu doua rinduri de freze pe ambele parti într-un pamint deja lucrat apoi schimbați tot uleiul din cutia de viteze și carterul motorului. Pentru cutia de viteze folositi ulei de transmisie ulei RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 sau superioara acesteia, cat și baia de ulei a motorului cu ulei RURIS 4T Max sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL sau superioara acesteia.
- 2) La motosăpătoarea 1300 KS se va folosi benzina de bună calitate.
- 3) De preferat este ca înainte de utilizare, benzina să fie decantate și filtrate prin sita metalica.

Întreținerea tehnică a motosăpătoarei

AVERTIZARE! Înainte de începerea unei verificări de întreținere a motosăpătoarei se va verifica oprirea motorului acestuia. Verificarea de întreținere se va efectua într-o zonă bine ventilată pentru evitarea expunerii la gaze.

Întreținerea motosăpătoarei

- Ascultați și observați dacă exista defecțiuni de fiecare parte (cum ar fi sunete anormale, supraîncălzire și slăbirea bolțurilor, vibrații puternice).
- Verificați dacă este ulei în motor, cutia de viteze.
- Verificați uleiul in paharul filtrului de aer sa fie curat si la semn.
- Verificați dacă uleiul motorului și al cutiei de viteze se află pe nivel maxim.
- Curățați murdăria și petele unsuroase de pe mecanism și accesoriile acestuia.
- Păstrați-l în condiții bune de depozitare.

Primul ciclu de întreținere (după fiecare 150 ore de funcționare)

- Îndepliniți toate condițiile de întreținere la fiecare schimbare
- Curățați cutia de viteze și schimbați uleiul.
- Verificați și reglați ambreiajul, sistemul de cuplare funcționează corespunzător prin verificări multiple de cuplare, respective de decuplare

Al doilea ciclu de întreținere (după fiecare 300 ore de funcționare)

- Îndepliniți toate condițiile de întreținere la fiecare 300 ore
- Verificați toate ansamblurile și rulmenții, înlocuiți-le cu altele noi dacă au fost găsite deteriorate.

- Alte piese ale motosăpătoarei, cum ar fi sapele rotative sau bolțurile de legătură, dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le cu altele noi.
- Întreținerea tehnică și revizia motosăpătoarei se va face numai în service-uri autorizate RURIS.

Lista întreținerii tehnice a motosăpătoarei (marcajul O reprezintă întreținerea necesară)

Interval Item	zilnic	8h la sarcina	Prima luna sau 25h	A treia luna sau 150h	In fiecare an sau 1001h
Verificarea și înșurubarea bolțurilor și piulițelor	O				
Verificarea și reumplerea uleiului de motor	O				
Verificarea dispersiei uleiului		O	O	O	
Verificarea uleiului în pahar filtru aer(se curata si se inlocuieste daca este necesar)	O				
Curățirea exterioara a motosăpătoarei	O				
Verificarea sistemului de pornire	O				
Reglajul pieselor de control	O				
Piesa de frecare a ambreiajului	O				
Pinioane și rulmenți					O
Schimbul de ulei la motorul benzina/benzina			25h sau 6 luni		
Schimbul de ulei la cutia de viteze și reductor			50h sau 6 luni		

DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG

Când motosăpătoarea necesita depozitarea pe termen lung sunt adoptate următoarele măsuri de evitare a ruginii.

1. Depozitați motosăpătoarea într-o cameră ferită de umezeală cu pardoseala
2. Curățați praful și murdăria de pe suprafața motosăpătoarei.
3. Goliți carburantul din rezervor.
4. Ungeți preventiv cu ulei zonele unde vopseaua a fost îndepărtată datorită utilizării. Păstrați trusa de scule, certificatul de garanție și manualul de instrucțiuni.

Verificarea angrenajelor dințate din cutia de viteze

Când motosăpătoarea cuplează greoi și zgomotos este necesară reglarea angrenajelor

NOTĂ:

- strângeți și slăbiți maneta de ambreiaj sau marșarier de 2-3 ori pentru confirmarea punerii în angrenaj. Dacă este necorespunzătoare, reglați-o până când este corespunzătoare.
- când motosăpătoarea rulează, slăbiți maneta de marșarier, angrenajul reversibil ar trebui să revină în poziția inițială și fără zgomote anormale, altfel ați putea cauza defecțiuni ale angrenajului.

Punerea la punct a cablului de ambreiaj

După un timp de utilizare, performanța ambreiajului poate fi afectată datorită uzurii pieselor de frecare și a furcii ambreiajului.

NOTA:

- Strângeți și slăbiți mânerul ambreiajului de 2-3 ori pentru a confirma ambreiajul. Dacă este necorespunzător, reglați-l din nou.
- Dacă reglajele repetate nu rezolvă problema atunci este obligatorie prezentarea motosăpătoarei la un punct de service autorizat pentru constatarea defecțiunii. Demontarea ambreiajului de către o persoană nespecializată ce poate duce la deteriorarea ambreiajului și a pieselor mecanismului este interzisă.

PROBLEME DE FUNCȚIONARE ALE MOTOSĂPĂTOAREI

Probleme de funcționare ale ambreiajului

Notă: nu demontați singuri ansamblul ambreiajului. Pentru rezolvarea problemelor marcate cu "*" trebuie să vă deplasați în service-uri autorizate RURIS .

Problema	Cauza posibilă	Soluționare
Defecțiunea ambreiajului	Deteriorarea manetei de ambreiaj	Înlocuire sau reparație
	Deteriorarea cablului ambreiajului	Înlocuire cu altul nou
	Slăbirea furcii de reglare	Reajustarea cablului sau schimbarea furcii
	Deteriorarea brațului furcii de reglaj	Înlocuire sau reparație
	Ruperea vârfului furcii	Înlocuirea furcii
	*Deteriorarea piesei de fricțiune	Înlocuirea ambreiajului
	*Deteriorarea arcului	Înlocuirea furcii
	*Piesa de fricțiune nu poate cupla	Adăugați o bucsă de reglare în rulment
După slăbirea ambreiajului, motorul funcționează normal, axul principal al arborelui de transmisie nu mai funcționează sau funcționează încet	* Deteriorarea arcului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Deteriorarea furcii	Curățați suprafața de contact și asigurați-vă ca se deplasează liber
	Dereglarea cablului	Reajustați cablul ambreiajului

Probleme de funcționare la carcasa transmisiei

Problema	Cauza posibilă	Soluționare
Defecțiunea schimbătorului de viteze în toate pozițiile	Slăbirea bolțurilor și piulițelor	Înșurubarea bolțurilor și piulițelor
Defecțiunea axului de cuplare	Uzura în exces a levierului	Înlocuirea acestuia
	Dezaxarea unghiului angrenajului	Înșurubați piulița rotunda
	Uzura în exces a orificiului de fixare a axului	Schimbați suportul brațului
Defecțiunea angrenajului de marșarier	Mișcarea liberă a axului principal, cauzată de slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Uzarea furcii de inversare	Înlocuiți-o cu una nouă
	Deteriorarea cablului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Slăbirea axului de inversare	Înșurubați bolțurile
	Blocarea furcii	Făceți-o să se miște liber
	Blocarea angrenajului prin slăbirea axului de inversare	Înșurubați bolțul din spatele axului de inversare
	Uzura arcului axului de inversare	Înlocuiți cu un arc nou

	Transformarea axului de inversare	Înlocuiți-l cu unul nou
Slăbirea axului de inversare	Slăbirea bolțurilor din spatele axului de inversare	Înșurubați bolțurile
	Slăbirea axului de inversare și corpul carcasei	Înlocuiți-le cu altele noi
Zgomote ale angrenajului		Înlocuiți-l cu altul nou
	Deteriorarea în exces a angrenajului	Înlocuiți-l cu altul nou
	Slăbirea angrenajului conic, axului de inversare și corpului carcasei	Înlocuiți angrenajul
Uleiul de ungere din spatele carcasei axului principal	Uzarea o-ring-ului din axul principal	Înlocuiți o-ring-ul
	Uzura semeringului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Uzura o-ring-ului capșonului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul de inversare	Slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul furcii de inversare	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul furcii ambreiajului	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul de schimbare	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din conexiunea flanșelor discului	Slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Deteriorarea garniturilor	Înlocuiți cu una nouă

Probleme de funcționare

Problema	Cauza posibilă	Soluționare
Zgomotul prea mare al angrenajului	Lipsa ulei în transmisie	Verificare nivel și realimentare Dacă persista, mergeți la service autorizat
Blocaj la rotire	Asamblare greșită	Re-asamblare
Supraîncălzire	Lăsarea lubrifiantului în cutie	Reumplere cu ulei de transmisie
	Jocul lateral al angrenajului prea mic	Re-asamblare
	Devierea axială prea mică	Re-ajustare
Ungerea cu ulei din conexiunea cutiei de viteze	Slăbirea bolțurilor de legătură	Înșurubarea bolțurilor
	Deteriorarea manșonului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Deteriorarea semeringului	Înlocuiți-l cu semeringul
Ungerea cu ulei din gaura hexagonală a axului de evacuare	Deteriorarea axului de antrenare	Înlocuiți-l cu unul nou
Ungerea cu ulei a orificiului de drenaj	Deteriorarea o-ring-ului	Înlocuirea cu unul nou
	Slăbirea bolțurilor	Înșurubarea bolțurilor
Ungerea corpului carcasei		Sudare sau vopsire

Atenție la pornire!

- Înainte de pornire, schimbătorul trebuie să se afle în poziție neutră.
- Fiți atenți în timpul funcționării motosăpătoarei!
- Acordați atenție cuțitelor rotative
- Păstrați carburantul și lubrifiantul curate.
- Deconectați ambreiajul înainte de a schimba viteza motosăpătoarei

Transportul

Pe perioada transportării, alimentarea cu benzina va fi închisă și se va evita înclinarea motosăpătoarei.

DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE

EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**
Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Productie

Descrierea masinii: **MOTOSĂPĂTOAREA** are rolul de săpare a solului, motosapa fiind componenta energetică iar freza rotativă cu cutite, precum și alte accesorii, echipamentul de sapat sau de lucru efectiv
Produsul: **1300** Tipul: **KS**
Motor: **termic, benzina** Putere maxima: **14 CP**
Nr. viteze: **2 înainte, 1 înapoi**
Nr. max. de cutite: **32 (4 x 8 seturi)**

Nivelul de zgomot: **80,6 dB(A)** Nivelul de putere
acustica garantat: **80,6 LwA (dB(A))**
Nivelul de putere acustica (zgomot) este certificat de I.N.M.A. Bucuresti prin buletinul de incercare nr. 7 / 02.10.2014 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator si distribuitor, **in conformitate cu H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor precum si **H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele Standarde si Directive Europene:

-**Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot in mediul exterior

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

-**SR EN 709+A4:2010** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate
Alte standarde sau specificatii utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.

Anul aplicarii marcajului EC: 2018.

Precizari: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 5ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 15.11.2018.**

Nr. inreg: 809/15.11.2018

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Productie

Descrierea masinii: **MOTOSĂPĂTOAREA** are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosăpătoarea fiind componenta energetică iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv

Produsul: **MOTOSĂPĂTOARE**

Tipul: **1300KS**

Motor: **termic, pe benzina in 4 timpi**

Putere maxima **14 CP**

Nr. viteze: **2 inainte + 1 inapoi**

Nr. max. de cutite: **32 (4 x 8 seturi)**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator si/sau distribuitor, **in conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – masini; cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN12100 – Masini agricole si forestiere. Securitate, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, H.G. 332/2007 – stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele Standarde si Directive Europene:

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice

-**SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Masini agricole. Securitate. Cerinte generale

-**SR EN ISO 4254-5/AC:2010** - Masini agricole. Securitate. Masini de prelucrat solul, cu organe active antrenate

-**SR EN 709+A4:2010** - Masini agricole si forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprasitoare si freze pe roata(roți) motrică(e). Securitate

- SR EN ISO 3746:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- SR EN 1050:2000** - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
- SR EN ISO 5674:2009** - Tractoare și mașini agricole și forestiere. Protectori pentru arborii cardanici de transmisie de la priza de putere
- SR EN 709+A2:2009** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roți motrice
- SR EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză
- SR EN 14861+A1:2010** - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate
- SR EN 14930+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinarit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți
- Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile.

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile SC RURIS, conform hotărârii HG 332/2007 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: C.A.B.M.M Co. LTD.
- Tipul General Engine
- Puterea netă: 13 CP
- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat: e4*97/68SN4G2*2010/26*0299*00
- Numărul de identificare al motorului – număr unic.

Nota: Documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 5 ani de la aprobare.

Locul și data emiterii: Craiova, 15.11.2018.

Anul aplicării marcajului CE: 2018.

Nr. înreg. 808/15.11.2018

Persoana autorizată și semnatura:

Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL

